



Maires pour la Paix : Lettre d'information

Décembre 2017 / No.96

Membres de Maires pour la Paix
7 514 collectivités
dans 162 pays/régions
(au 1er décembre 2017)

Retrouvez nos actualités sur :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

Pour la France : <http://www.afcdrp.com>

Facebook :

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

En français : <https://www.facebook.com/afcdrp>

Cliquez sur "j'aime" pour suivre nos activités !

Sommaire

- La participation de Maires pour la paix à la cérémonie de prix Nobel de la Paix.
- Le président de Maires pour la paix visite l'Allemagne, l'Italie et le Vatican.
- Arrivée d'un stagiaire de Santos au Secrétariat international de Maires pour la Paix
- Activités des branches régionales
- « Nouvelles de la Paix d'Hiroshima » (par le Hiroshima Peace Media Center)
- Mettez en œuvre le nouveau Plan d'action 2017-2020
- Service d'information de Maires pour la Paix
- Paiement de la cotisation annuelle 2017
- Invité(s) du président de Maires pour la Paix le mois dernier
- Collectivités membres de Maires pour la Paix - 7 514 collectivités dans 162 pays/régions

■ Maires pour la paix participe à la cérémonie de remise du prix Nobel de la Paix.

[Oslo, Norvège, décembre 10, 2017]

La Campagne internationale pour Abolir les Armes Nucléaires (ICAN) a officiellement reçu le prix Nobel de la Paix à l'hôtel de ville d'Oslo le 10 décembre 2017. M. Kazumi Matsui, Maire d'Hiroshima, M. Tomihisa Taue, Maire de Nagasaki et Vice-président de Maires pour la Paix ont reçu des invitations de l'institut Nobel et ont assisté à la cérémonie officielle de remise du prix, représentant les deux villes dévastées par des bombes Atomiques et le réseau des Maires pour la paix (dont l'AFCDRP fait partie).

Durant leur séjour à Oslo, les Maires Matsui et Taue ont partagé la célébration de remise du prix avec les membres de ICAN et les hibakushas (survivants) qui ont fait des appels montrant la nécessité d'une convention interdisant de façon légale les armes nucléaires. Ils ont également mis à profit cette grande occasion pour appeler tous les pays, y compris ceux qui possèdent des armes nucléaires, à signer et ratifier le traité afin qu'il entre en vigueur, avec force de loi, le plus tôt possible.

En plus de leur participation aux divers événements liés au Prix, les deux maires ont rencontré et échangé leurs points de vue avec les ministres des affaires étrangères du Mexique et du Costa Rica, et aussi qu'avec des ministres d'Autriche, du Mexique et d'Irlande. Le Costa Rica a présidé les négociations pour la convention d'interdiction des armes nucléaires. Ils ont également rencontré le maire d'Oslo et le directeur général. Oslo est devenue membre de Maire pour la Paix l'année dernière. Quelques membres du conseil exécutif de Maires pour la Paix en Europe : Frogn(Norvege), Biograd na Moru(Croatia), et Manchester(UK) ont discuté avec les deux maires du renforcement de leur collaboration pour créer un grand courant vers un monde sans armes nucléaires.



Maire Matsui remet une guirlande d'oiseaux en papier au Maire d'Oslo (droite) et au directeur général de la mairie (centre).

Le détail des activités de Maire pour la Paix à Oslo sera présenté sur notre site internet bientôt

■ Le président de Maires pour la paix visite l'Allemagne, l'Italie et le Vatican.

[Novembre 9 - 16, 2017]

En Novembre, M. Kazumi Matsui, Maire d'Hiroshima et Président de Maire pour la Paix, a visité l'Allemagne, l'Italie, et le Vatican à l'occasion de la 23ème Conférence des parties (COP23) de la convention-cadre des Nations unie sur les changements climatiques, à Bonn en Allemagne.

En plus de participations à l'évènement de Bonn, le Maire Matsui a donné des conférences à l'université de Berlin et au Parlement Italien sur le bombe atomique, le souhait des Hibalushas et sur les efforts effectués par Maires pour la Paix pour un monde sans armes nucléaires. Au Vatican, il a eu la chance d'être accueilli par le Pape François et lui a demandé de visiter Hiroshima et Nagasaki, deux villes qui ont vécu des bombardements atomiques.

Merci de suivre le lien ci-dessous pour trouver le plus de détail à propos des activités du Maire Matsui en Europe.

▼ Le Président Matsui's visite l'Allemagne, l'Italie, et le Vatican (Maire pour la Paix website):

http://www.mayorsforpeace.org/english/history/2020_2011/2017_11_gallery.html

■ Arrivée d'un stagiaire de Santos au Secrétariat international de Maires pour la Paix

[Novembre 6 - 21, 2017]

Depuis 2014, Mayors for Peace a lancé un programme de stages en invitant des employés des collectivités membres à Hiroshima pour qu'ils participent au travail du Secrétariat international de Maires pour la Paix. Ce programme a été mis en place afin d'améliorer le fonctionnement international du Secrétariat. Nous espérons qu'apprendre les réalités du bombardement atomique à Hiroshima et prendre part à la volonté de paix de la ville permettra aux stagiaires de créer un lien plus personnel avec l'organisation, les incitera à contribuer à son développement et aux activités pour la paix dans leur pays et enfin à renforcer les liens entre collectivités membres.

Mlle Renata Costa Bravo Oliveira, de Santos, Brésil, une ville pilote de Maires pour la Paix, a effectué un stage au secrétariat international de Maires pour la Paix du 6 novembre au 21. Le secrétariat recevra trois autres stagiaires, en provenance de Volgograd (Russie), Téhéran (Iran), et Granollers (Espagne) à la fin mars 2018.

▼ Post sur la page Facebook de Maires pour la Paix au sujet du stage de Mlle. Oliveira à Hiroshima (en anglais et japonais)

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/1816795015247890>

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/1818618131732245>

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/1822433851350673>

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace/posts/1823271844600207>

■ Activités des branches régionales

< Branche Catalane >

* Participation à la Conférence « Le défi pour Coexistence et Paix dans les Cités »

Maire Josep Mayoral de Granollers, vice-président et ville pilote de la région de Catalogne, a participé à la conférence « Le défi pour Coexistence et Paix dans les Cités » tenue à Madrid au 1^{er} et 2 décembre 2017. Cet évènement a été organisé par l'Association espagnole de la recherche pour la Paix (AIPAZ), l'Institut de droits humains, Démocratie Culture de la paix et Non-Violence (DEMOSPAZ), soutenu par Fédération Espagnole de municipalités et Provinces (FEMP) et le réseau catalan de Maires pour la Paix.

Cet évènement a rassemblé des représentants de collectivités locales, des milieux universitaires, des organisations internationales et des citoyens pour réfléchir sur la Paix et la coexistence tout en analysant les rôles et des impacts des villes utilisant les agendas locaux pour aider à construire la paix mondiale. Le Maire Mayoral a souligné que le travail pour la Paix exige la participation active des citoyens et une stratégie "global-local".

▼ Rapport complet et photo du Maire Mayoral sur le site web de Maire pour la Paix. :

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/activity/171215_Challenges_for_Coexistence_and_Peace_in_Cities.html

▼ Rapport en Catalan sur le site web du Réseau Catalan :

<http://wp.granollers.cat/alcaldesperlapau/2017/12/04/el-vicepresident-dalcaldes-per-la-pau-participa-a-madrid-a-la-jornada-reptes-per-la-convivencia-i-la-pau-a-les-ciutats/>

< Branche allemande >

***Manifestations pour la cérémonie du Prix Nobel de la Paix 2017**

A l'occasion du Prix Nobel de la Paix décerné à ICAN, plusieurs collectivités allemandes du réseau Mayors for Peace ont organisé des activités et des événements. La ville de Hanovre, qui est vice-présidente de Maire pour la Paix et ville pilote du réseau allemand, a organisé une conférence consacrée aux initiatives de l'ICAN pour le traité d'interdiction des armes nucléaires, et un débat le 10 décembre, jour de la cérémonie de remise du Prix Nobel de la Paix pour ICAN. La branche allemande a organisé également une campagne de la pétition appelant toute les nations à rejoindre le Traité d'interdiction des armes nucléaires.

▼ Rapport de l'Allemagne sur le site web du réseau d'Allemagne:

<https://www.hannover.de/Leben-in-der-Region-Hannover/Politik/Politische-Gremien/Mayors-for-Peace/Aktivitäten/Friedensnobelpreis-für-ICAN>

< Branche Royaume-Uni et Irlande >

***Rapport d'activité (décembre 2017)**

Le réseau anglais et irlandais de Maire pour la Paix s'est réuni à Manchester le 1^{er} décembre. La réunion était présidée par le maire de Manchester et a analysé l'impact national et international de l'attribution du Prix Nobel de la Paix à ICAN. La réunion a également étudié une stratégie de renforcement du réseau des Maires pour la Paix et le calendrier des projets du Réseau Royaume-Uni/Irlande pour l'année à venir.

La Ville de Manchester a fait avancer son 'Projet G' avec les graines gingko biloba venus d'Hiroshima. En décembre, cinq arbres ont été livrés à quatre écoles primaires et un Hôpital des enfants de Manchester. Ils ont été plantés par des enfants, il y aura une manifestation de suivi à l'Université de Manchester en mars 2018.

Le secrétaire du réseau a participé à la délégation de Maire pour la Paix qui a assisté aux cérémonies de remise du Prix Nobel de la Paix 2017. Parallèlement aux événements susmentionnés par le secrétariat d'Hiroshima, la délégation européenne a assisté à une réception spéciale avec des représentants de l'ICAN et des membres norvégiens de Maires pour la Paix avec le maire de l'Oslo à l'Hôtel de ville et assisté aussi au concert très motivant.

▼ Rapport et photos sont sur le site web de Maires pour la paix:

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/activity/171219_UK&Ireland_Report_December2017.html

▼ Pour plus de détails, rapport sur le site web anglais du réseau (Nuclear Free Local Authorities)

“Collectivités locales sans Armes Nucléaire”:

http://www.nuclearpolicy.info/wp/wp-content/uploads/2017/12/M4P_seminar_gingko_and_Nobel_report.pdf

<< INFORMEZ-NOUS DE VOS ACTIONS POUR LA PAIX DANS VOTRE VILLE >>

Aidez-nous à tenir les membres du réseau au courant de vos actions ! Nous pouvons créer un lien vers le site de votre ville ou vers le site de l'événement. Nous avons besoin d'informations complètes comprenant la date, le lieu, les organisateurs et les détails de l'événement. Nous serons ravis de contribuer à la promotion de vos initiatives.

▼ Envoyez les informations relatives à votre action sous forme d'article au secrétariat de Maires pour la Paix :

mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

▼ Liste des initiatives telles que recommandées dans le plan d'action de Maires pour la Paix (au 11 décembre) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/03_newmembers/2017_List_of_Activities_en.pdf

■ « Nouvelles de la Paix d'Hiroshima » (par le Hiroshima Peace Media Center)

Un de nos représentants a assisté à la Conférence des Nations Unies sur le désarmement qui a eu lieu à Hiroshima. Cette conférence a réuni les officiels des Nations Unies supervisant les efforts de désarmements, avec des diplomates de divers pays chargés du désarmement nucléaire, des chercheurs, des membres d'ONG et des journalistes, chacun exprimant ses opinions librement. L'accent a été mis sur le Traité d'interdiction des armes nucléaires adopté en juillet.

A cette conférence, nous avons constaté à nouveau le fossé entre les pays possesseurs des armes nucléaires et leurs alliés et les pays non dotés de ces armes. Aucun intervenant représentant les Etats Unis n'était présent cette fois. Néanmoins, nous pensons voir le germe de l'espoir. Un chercheur d'Australie a dit que ce fossé n'a pas été créé par le Traité, mais ce dernier a éclairé la position de chaque pays. Il a ajouté qu'il n'était pas juste de supposer que ce traité divise à l'avenir la communauté internationale et empêche les efforts de désarmement. Ce n'est que le début d'actions visant à combler le fossé en surmontant l'actuelle rupture.

Sunao Tsuboi, président de l'organisation des victimes de la bombe atomique de la préfecture d'Hiroshima, a fait une intervention impressionnante. Mr. Tsuboi, a vécu le bombardement atomique à 1.2 kilomètres d'hypocentre. Il a souligné la nature inhumaine des armes nucléaires en racontant que la bombe a tué des hommes et des femmes de tous les âges. Ensuite, il a précisé que toutes les guerres devraient être "éliminées".

Le tonnerre applaudissements qui a suivi l'intervention de ce survivant de 92 ans exprime à n'en pas douter, un espoir profond de l'opinion publique internationale.

En saisissant l'occasion de la remise du Prix Nobel de la Paix 2017 au réseau d'organisations ICAN, nous devons redoubler d'efforts pour l'abolition des armes nucléaires en incluant l'opinion publique des pays qui possèdent des armes nucléaires.

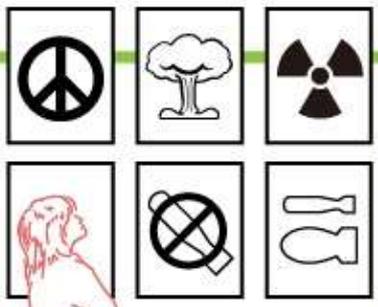
Ci-dessous, liens vers des articles du Centre de Media pour la Paix d'Hiroshima (Hiroshima Peace Media Center) :

- Conférence des Nations Unies sur le Désarmement à Hiroshima
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=79421>
- Conférence sur le Prix Nobel par Setsuko THURLOW
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=79194>
- Contribution special de Setsuko Thurlow
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=78859>
- Messages de la part des membres de l'ICAN et des amis
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=78794>
- Group des personnalités éminentes à la clôture de conférence d'Hiroshima
<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=79347>

=====
■ Mettez en œuvre le nouveau Plan d'action 2017-2020
=====

Lors de la 9^e Conférence générale de Maires pour la Paix qui s'est déroulée à Nagasaki en août 2017, nous avons adopté notre plan d'action jusqu'en 2020 avec pour objectif une paix mondiale durable. Ensemble, nous espérons faire des avancées significatives en direction de la réalisation de cet objectif. Nous vous invitons à mettre en œuvre toutes les mesures appropriées au sein de votre municipalité ou groupe régional en vous appuyant sur le Plan d'action.

Par exemple, vous pouvez mettre en œuvre les activités suivantes :

 <p><u>Pétition</u> <u>pour demander à tous les États de signer le Traité d'interdiction des armes nucléaires (ANG)</u></p>	 <p><u>Cultivez</u> <u>un arbre de la 2^e génération ayant survécu au bombardement atomique dans votre ville (ANG)</u></p>	 <p><u>Organisez une exposition sur la bombe atomique dans votre ville (ANG)</u></p>
--	---	--

▼ Plan d'action de Maires pour la Paix 2017-2020 :
<https://afcdrp.com/plan-action-paix-mondiale-durable/>

■ Service d'information de Maires pour la Paix

Maires pour la Paix a lancé un service d'information en ligne pour faciliter le partage d'informations entre villes membres. Ce système permet la recherche d'informations à propos d'autres villes membres, le renouvellement des données par chaque membre ainsi que le paiement sans frais de la cotisation par carte bancaire (sauf dans les pays et/ou régions où les branches nationales ou régionales de Maires pour la Paix ont déjà mis en place un système spécifique de cotisation, comme la France). Nous espérons que chaque collectivité membre gardera ses informations à jour et utilisera ce système pour leurs activités liées à Maires pour la Paix.

Merci de vérifier les informations de votre collectivité dans le système (nom et moyen de contacter le maire, personne de contact, etc.). Si des corrections sont à apporter, nous vous invitons à vous contacter au système et à faire les corrections nécessaires. Nous remercions toutes les collectivités membres de bien vouloir garder leurs informations à jour.

Si vous avez perdu ou oublié vos identifiants, contactez l'administrateur à l'adresse e-mail ci-dessous.

▼ Système d'information de Maires pour la Paix :

<https://www.mfpinfosys.org/>

▼ Guide d'utilisation du système d'information de Maires pour la Paix :

https://www.mfpinfosys.org/manual/secure/pdfs/lec7/lm/07manu_pdf_en.pdf

▼ Si vous avez des questions concernant le système d'information de Maires pour la Paix, merci de nous envoyer un e-mail à l'adresse suivante :

mfpsystem@pcf.city.hiroshima.jp

■ Paiement de la cotisation annuelle 2017

Depuis 2015, Maires pour la Paix a mis en place une cotisation annuelle au niveau international. Nous demandons à chaque collectivité membre de payer un montant de 2 000 JPY chaque année (environ 19 USD / 16 EUR au 21 août 2017). Si votre ville n'a pas réglé sa cotisation l'an dernier, nous vous demandons de bien vouloir procéder au règlement de la somme totale due depuis 2015. Les fonds levés serviront à financer les projets listés dans le Plan d'Action.

Les appels à cotisation 2017 ont été envoyés par e-mail à toutes les villes le 31 mai, sauf pour la France. Nous vous remercions de votre coopération.

▼ Appels à cotisation 2017 (site de Maires pour la Paix, en anglais) :

http://www.mayorsforpeace.org/english/outlines/membership_fee.html

■ Invité(s) du président de Maires pour la Paix le mois dernier

Le Président Kazumi Matsui a accueilli des visiteurs ci-dessous le mois dernier et il a demandé de soutenir les activités de Maires pour la Paix et la coopération pour trouver des membres nouveaux.

*Le 29 novembre- H. E. Elayne Whyte Gómez, Représentant le parlement du Costa Rica auprès du bureau des Nations Unies à Genève.

*Le 30 novembre - Rt. Hon. U Win Myint, Porte-parole de Pyithu Hluttaw, République de l'Union de Myanmar

■ Collectivités membres de Maires pour la Paix - 7 514 collectivités dans 162 pays/régions

Nous vous remercions de votre support précieux, au 1^{er} décembre, nous avons ajouté 45 nouvelles villes membres, nous atteignons un total de 7514 collectivités adhérentes.

Nous accueillons six nouvelles villes allemandes, et remercions la ville d'Hanovre, vice-présidente et ville pilote du réseau Maires pour la Paix. 14 villes iraniennes se sont jointes au réseau mondial en décembre, merci pour les efforts constants de l'équipe de Musée de la Paix de Téhéran. Nous accueillons 3 nouvelles villes italiennes : Jesolo, Macerata, et Pompei. Les maires de Macerata et de Pompei ont signé l'adhésion de leur ville en présence de l'Honorable Laura Boldrini, présidente de la chambre des députés du Parlement italien au moment où le maire Matsui a visité le parlement italien le 14 novembre. Nous avons accueilli 17 villes japonaises, 2 villes espagnoles, une ville d'Equateur, une de Lituanie, et une du Péru en décembre.

Nous encourageons d'autres initiatives pour promouvoir des adhésions. Nous pouvons apporter l'appui d'Hiroshima. Merci d'inviter des maires qui ne sont pas encore membres à rejoindre Maires pour la Paix.

▼ Liste des nouveaux membres (PDF) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/03_newmembers/2017/newmembers1712_en.pdf

▼ Carte des collectivités membres :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/memberscity/map.html>

Un commentaire ? Des questions ? Contactez-nous aux coordonnées suivantes :

International :

Secrétariat international de Maires pour la Paix
1-5 Nakajima-Cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japon
Tél : +81-82-242-7821 Fax : +81-82-242-7452
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp.

France :

AFCDRP-Maires pour la Paix France
Hôtel de Ville - Place du 11 Novembre 92240 Malakoff - France
Tél : +33 (0)1.47.46.75.32
E-mail : secretariat@afcdrp.com
